

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 62 (1936)  
**Heft:** 42: Schweizerfranken  
  
**Artikel:** Le Franc est mort! Punkt : Vive le Franc!  
**Autor:** Rex, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-472533>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le Franc est mort!

## Punkt

# Vive le Franc!

«Le Franc est mort!» so sprach der Stucki  
Und kriegte tief gerührt das Schlucki.  
«Jedoch, er war nicht etwa krank,  
Im Gegenteil, der gute Frank  
War kerngesund, ja fast zu dick,  
Und dieses war sein Missgeschick!»

«Der Franc wog viel zu viele Pfund,  
Das zog ihn auf den Meeresgrund —  
Ich mein das Meer des Wirtschaftssumpfes,  
Wo er versank mit Stiel und Stumpfes.  
Dort lag er nun, ganz unversehrt  
Und litt an seinem Ueberwert!

In der Tendenz, den Franc dem Leben  
Der Weltwirtschaft zurückzugeben,  
Beschloss der Rat als Remudur  
Eine Gewichtserleichterungskur — —

Nun schwimmt er wieder, Gott sei Dank!  
Le Franc est mort! Punkt! Vive le Frank!

H. Rex

### Man erzählt sich:

Ein Professor der hiesigen Universität soll erklärt haben: er sei nicht Gegner vom Hamstern, wenn es sich um Sachen von bleibendem Wert handle — und schaffte sich noch drei Dutzend Sommerfahrpläne an. Kast

### A propos Abwertung

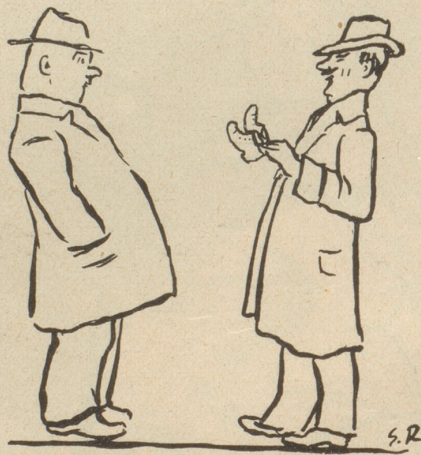
«Da chunt ja niemer drus bi dene cheibe Finanzgeschichte.»

«E doch, isch doch ganz eifach. We si ufwärts isch es nid rächt; we si abwärts isch es nid rächt; u we si's glich lön isch es ou nid rächt. er

### Diskrete Auskunft

«Was heisst das eigentlich? Ein Franken bleibt ein Franken?»

«Sehr einfach! Das heisst, dass Sie für ein Zwanzigfranken-Goldstückli jetzt 28 Franken erhalten!» Aha



### Kaufpsychose

«Aber Mensch, was fängst Du mit Kinderschuhen an? Du bist doch nicht verheiratet?»

«Man muss an die Zukunft denken!»

### Unter Ehemännern

«Tusig Büchse Sardine hett my Frau gkauft — und ich sölls jetzt ässe!»

«Du bisch z'benyde — myni hett sech no zwölf Corsett agschafft und jetzt muess ichs hälfe usträge, will suscht de Gummi kaputt gaht!» Gnagi

### Beim Coiffeur

»Wanich ha welle säge ... punkto Hamstere ... rasiereds mich grad namall!« P. B. H.

### Sehr Erfreuliches

Im Inseratenteil der «Nat.-Ztg.» lese ich:

**Trotz Frankenabwertung**  
liefern wir ohne die geringste Preiserhöhung  
unsere gediegenen, preiswerten  
Qualitätsmöbel.

Sehr nobel! Trotz Verbot einer Preiserhöhung, erhöhen wir unsere Preise nicht! Da kann man sich ein Vorbild nehmen ... Jofu

### Gespräch unter Veteranen

«Was haltet Sie vo de neue Erklärige vom Bundesrot?»

«Jä ... wenn ich törff anäh, dass er wieder 's Gägeteil vo däm macht, won-er seit, de isches gar nid ohni!»

Sepli

## BASEL SINGER-HAUS

### AU PREMIER

Das kleine Lunch 2.50.  
Güggeli vom Grill.  
Offener Bier-Ausschank.

Zusammenkunft zum schwarzen Kaffee.

Auto-Parkierung: Marktplatz.

### In der LOCANDA:

Die Spezialitäten der Tessiner- und Ital. Küche.  
Prima offene Weine.  
Zusammenkunft zum schwarzen Kaffee.

U. A. Mella.



### Marktplatz BASEL

Im Baselstab, inmitten der Stadt,  
Erlabst Du Dich und isst Dich satt!

H. Filss-Haubensak.

## BOOTH'S DRY GIN



Generalvertr. für die Schweiz:  
BERGER & Co., LANGNAU